

CSABAI

Mérleg

X. évfolyam 1. szám
2000. január 13.

— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —

Városi bál – negyedszer

Múlt szombaton a Fiumében zajlott az évadnyitó városi jótékonyági bál, a vízkeresztől hamvazószerdáig tartó farsang idei, talán országosan is először megrendezett mulatsága. Rendkívülivé tette a bált többek között az is, hogy a nagyteremben *dr. Jeszenszky Géza* (a megyegyűlés alelnöke) és zenekara szolgáltatotta a zenét. Immár hagyományosan a pohárköszöntőt *Pap János* polgármester mondta, a nyitótáncot pedig a *Gulyás Miklós* vezette Printomat Táncsoprot táncosai mutatták be. A jótékonyági bál a Fiume összes termében zajlott, s míg a nagytermet főként a politikusok, vállalkozók, a város vezetői töltötték meg, a sörözőben a művészek asztaltársaságai kaptak helyet, nekik *Bátka József* zongorázott és *Patai Attila* dobolt.

A bálak bár rövid időre, de lehetőséget adnak arra, hogy levessük lelkünkéről a ködből, hidegből, sötétből, téli melabúból szőtt leplet, és utat engedjünk a fénynek, a ragyogásnak. Ha ehhez megfelelő környezet, kellemes társaság, zene, ételek és italok is társulnak, akkor sikerülhet tavaszt varázsolnunk a legzordabb téli estébe is. Hogy ez a csendes varázslat végbement-e a jótékonyági bál valamennyi vendégében, azt nem tudom. Mindenestre voltak vidám asztaltársaságok, elegáns hölgyek és urak, táncoló párok, összemosolygó vagy éppen elgondolkodó arcok és nagy beszélgetések.

A városi bált ezúttal is számítógépes aukció kísérte, 76 alkotást ajánlottak fel a helyi képzőművészek az árverésre, festményeket, grafikákat, tűzzománcot, kisplasztikát, sőt még egy tülevelekből álló képet is. Ezenkívül *Jankay Tibor* – a városnak adományozott – örökségéből lehetett két képre licitálni. Az alkotásokat az előtérben állították ki, és ugyancsak ott lehetett megtekin-



FOTÓ: VERESS ERZSI



FOTÓ: VERESS ERZSI

Városháza, 2000. 01. 01., 00.00 óra

Egy felejthetetlen és megismételhetetlen pillanat...

teni a tombolára beérkezett értékes nyereményeket. A bál bevétele, amely a költségek levonása után az 5000 forintos belépőjegyek, a tombolák árából és a műalkotások eladási árának a művészek által felajánlott százalékából tevődik össze, idén az Idősek Ellátását Segítő Közalapítvány támogatását szolgálja. Az alkotások kikiáltási árát a művészek határozták meg, ahogy azt is, hogy az árverésen elért árból mennyit szándékoznak az alapítványnak adni. A legkisebb kikiáltási ár 6000, a legnagyobb 120 000 forint volt. A bál vendégei 25 művész 38 alkotását vásárolták meg több mint egymillió forint értékben.

MIKÓCZY ERIKA

Újévi fogadás a városházán

Régi hagyomány már, hogy minden év kezdetekor a városháza dísztermében találkoznak a városvezetők a legnagyobb helyiadó-fizető cégek képviselőivel, a Békéscsabán és a megyében tevékenykedő intézmények vezetőivel. Idén január 3-án került sor az új esztendőzt köszöntő állófogadásra, melynek elején a meghívottakat *Végh László*, *Hanó Miklós* és *Szilvássy Ferenc* alpolgármesterek, valamint *dr. Simon Mihály* jegyző, *Uhrin Nándor* pénzügyi igazgató és *Pap János* polgármester köszöntötte Arany János Alkalmi versével.

A meglepő, kedves kezdés után *Pap János* szólt a megjelentekhez, köztük külön szeretettel *Fekete Pál*hoz, városunk díszpolgárához, aki idén először tudta elfogadni az önkormányzat meghívását. Rövid köszöntőjében a polgármester kiemelte: a helyi adótfizetők és az intézmények együttműködése az önkormányzattal kiemelkedő fontosságú a békéscsabai polgárok számára a hétköznapi napokon és a nagy feladatok megoldása során. Emlékeztetett arra, hogy a város költségvetésének mintegy 15–20 százalékát biztosítja a vállalkozók által befizetett helyi adó, ezért városunk költségvetése, mindennapi működése, fejlesztéseink ma már elképzelhetetlenek lennének e közreműködés nélkül.

Ezután *Pap János* szólt arról, hogy a 2000. év nagy kihívások elé állít bennünket. Folyamatosan alkalmazkodnunk kell, az igényeink és lehetőségeink összhangját bizony nagy viták során tudjuk megteremteni. Mindeközben hazánk történelmi eseményére, ezeréves államunkra is méltó módon kívánunk emlékezni. A legfelelősebb tiszteleg Magyarország egy évezrede előtt mindannyiunk számára, ha Békéscsabát a 21. századra készítjük fel, hogy polgárai otthonuknak érezzék városunkat – mondta végezetül a polgármester.

Az ünnepi tortát *Fekete Pál* szeletelte fel, aki egyúttal nagyon boldog évet és egészséget kívánt minden békéscsabainak.

(SZ. SZ.)

Tájékoztatjuk kedves olvasóinkat és hirdetőinket, hogy a CSABAI MÉRLEG SZERKESZTŐSÉGE a Szabadság téri irodaházba költözött.

Címünk: 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11-17. I/11-12.
Telefonszámaink: 445-676, 447-247/114, 129 mellék.
Faxszámunk: 447-247/150 mellék

A hirdetésfelvétel a szerkesztőségben vagy a Gyorsnyomdában (Szabadság tér 1-3., nagyposta) történik.

Békéscsaba anno... Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Békéscsabai Városvédő és Városszépítő Egyesület rendezésében január 14-én, pénteken 14 órakor *Békéscsaba anno...* címmel nyílik kiállítás a városháza Mokos Termében. A kiállításon régi csabai városképeket láthatnak az érdeklődők január 26-ig, munkanapokon 10-16 óráig. A képanyagot válogatta és rendezte Gécs Béla. A kiállítást megnyitja Pap János polgármester.

**JÉZUS KRISZTUS SZUPERSZTÁR
A SPORTCSARNOKBAN**

A Jókai színház és a Nyíregyházi Zenés Szabadtéri Színház közös produkciója, *Webber-Tim Rice-Miklós Tibor Jézus Krisztus Szupersztár* című rockoperája január 24-30-ig látható a sportcsarnokban, Molnár László rendezésében. Koreográfus: Michael Kropf. Az előadások január 24-25-én 19 órától, 26-27-28-án 15 és 19 órától, 30-31-én 19 órától kezdődnek. 29-30-án, valamint 28-án 15 órától bérletszünet lesz. Jegyek a Jókai színház szervezőirodáján (Andrássy út 1.) kaphatók.

Felhívás

A városüzemeltetési iroda kéri a lakosságot, hogy környezetünk tisztasága érdekében az ünnepek elmúltával feleslegessé vált fenyőfákat a hulladékgyűjtők ürítésének napján az edények mellé szíveskedjenek elhelyezni. Az edényzet mellé helyezett hulladékot a szolgáltatók elszállítják.

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATALÁNAK városüzemeltetési irodája
a közterületi árusítóhelyek bérleti jogának megszerzésére
az **Andrássy út sétálóutca szakaszára,**
a **Szent István tér 10-12. szám előtti területre árverést tart.**

Az árverés időpontja: 2000. január 27. (csütörtök), 9.30 óra.

Az árverés helye: a városháza díszterme.

Kikiáltási alapár: 4000 Ft/m²/hó.

Az árusítóhelyek száma: 18 db.

Az árverésen kialakult bérleti díjat a közterület-használati engedély beszerzésével egy időben, egy évre, egy összegben, készpénzben kell kifizetni. Az engedély beszerzésére nyitva álló idő: 15 nap.

Az árverésen való részvétel feltételei: Az árverésen azok vehetnek részt, akik nem tartoznak a közterület-használati díjjal. Az árusításra igényelt helyekre egyenként 10 000 Ft letéti díjat kell fizetni 2000. január 27-én (csütörtök) 9.00-9.30 óráig a polgármesteri hivatal pénztárába. Az árverésen a legmagasabb ajánlatot tevő által letétbe helyezett összeg a vételárba beleszámít, a többi résztvevő részére a letétbe helyezett összeg az árverést követően visszafizetésre kerül. Ha az árverésen legmagasabb árat ajánló résztvevő az árverést követő 15 napon belül nem szerzi be a közterület-használati engedélyt, vagy a fennmaradó használati díjat az engedély beszerzésével egy időben nem fizeti meg, az általa letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt a bérbeadó nem köteles visszaadni.

Az árusítóhelynek kijelölt területek helyszínrajzon megtekinthetők 2000. január 14-től Molnár Ferencnél a városüzemeltetési irodán. Egyéb információ a 452-252/1282 telefonon kérhető.



■ **FOGADÓNAPOK.** Január 14-én, pénteken dr. Simon Mihály jegyző, január 21-én Végh László alpolgármester, január 28-án Szilvási Ferenc alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között.

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését január 20-án tartja a városháza dísztermében.

■ **TESTVÉRVÁROSUNK BELÉNYES.** A közgyűlés még október végén döntött arról, hogy a romániai Belényes városával testvérvárosi megállapodást köt Békéscsaba. A szerződést december 17-én, a kisebbségek napján írta alá Pap János, Békéscsaba, és Codreanu Octavian, Belényes polgármestere.

■ **IPARMŰVÉSZETI SZAKKÉPZŐ.** A Ruhaipari Szakközépiskola, Szakmunkásképző és Kollégium április első hetében ünnepli fennállásának 10. évfordulóját. Mivel az intézményben 1996-ban textilrajzoló és modelltervező asszisztens iparművészeti szak indult, és az elmúlt tanévtől kezdődően ebből már vizsgát is szervez az intézmény, a tantestület kérte az iskola nevének megváltoztatását. Az iparművészeti képzés folyamatosan bővül, a művészeti nevelés kiemelt képzési cél az iskola pedagógiai programjában, ezért a közgyűlés elfogadta az április 1-jétől érvénybe lépő új nevet, amely a következő: Ruhaipari és Iparművészeti Szakképző Iskola és Kollégium.

■ **A KÖRÖS VOLÁN RT. NYUGDÍJASKLUBJA** január havi összejövetelét január 25-én, kedden 14 órakor tartja a Körös Volán központi telepén (Szarvasi út 103.). Minden tagot szeretettel vár a vezetőség.

■ **KIÁLLÍTÁS.** A Pallasz Galériában, a Pallasz Áruház (Trefort u. 2/1.) kiállítótermében Váradi Anna festőművész Üvegvilág című kiállítását láthatják az érdeklődők.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Várdai Emma és Moldován Csaba, Benczúr Emőke és Sztankó Attila, Zsilák Mária Edit és Döme Ferenc, Molnár Zsófia és Nagy Mihály, Pásztor Katalin Hédi és Csiki Attila, Tóth Bernadett és Gazdag Zsolt, Melis Ágnes és Juhász Zoltán



SZÜLETÉS

Kindli Pál és Krizsán Tünde fia Tamás, Borsos György és Gál Veronika fia György, Oczot Zoltán és Bartó Erzsébet leánya Kitti, Radeczki István és Karhel Katalin fia Gergő István, Gyöngyösi Zoltán és Csuvarszki Hajnalka leánya Di-

**BÉKÉSCSABA
HÍREK BEN**



**A város,
ahol élünk**

ána, Berecz László és Patkás Mária fia Richárd, Szathmári Antal és Budavári Hajnalka leánya Dorina, Pomucz András és Vidovenyecz Krisztina leánya Krisztina, Krnács György és Susánszki Borbála Tünde fia Tamás, Tobai László és Zleovszki Zita fia Máté, Kruchió Sándor és Zsombok Edit fia Dávid, Suba Mihály és Szabó Terézia fia Viktor, Macskó László és Poszt Mária fia Ádám László, Kelle András és Marik Éva fia Gergő Attila, Szél László és Szelezsán Gyöngyi leánya Natália, Szász Mátyás és Szilaj Nárcisz leánya Anett, Aradszki János és Kiss Anita fia Adrián Mihály, Balassa Nándor és Méhes Marietta fia Ákos, Balog András és Fodor Emília leánya Emília Nóra, Patai László és Berndt Veronika fia László Márk, Krajcsó László és Baranyai Lívia fia Dávid, Melis István és Gulyás Andrea Nikolett, Korniss Sándor és Kvasz Illdikó leánya Emese Nóra, Kovács Attila és Csányi Mariann leánya Nóra Eszter, Tóth László és Adamik Marianna fia Máté Benedek, Kovács Tibor és Bálint Judit fia Dániel



ELHALÁLOZÁS

Kolarovszki István (1927), Kovács-Fáber András (1927), Szombati Imre (1915), Bohus Pál (1922), Bartolák Pálné Vraukó Erzsébet (1954), Bartolák Pál (1952)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojcsjev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

dr. Simon Mihály jegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11-17. I/11-12.

Telefon: 445-676,

447-247/114 és 129 mellék,

fax: 447-247/150 mellék

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás: Hungária-Info

Nyomdaiipari Kft., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepenyes János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

27 000 példányban

<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

Az MSZP és az újságírók

Az MSZP megyei elnöksége december 30-án a Fiume Szállóban tartotta óévbúcsúztató sajtófogadását. Pohárköszöntőjében dr. Vastagh Pál országgyűlési képviselő, a párt megyei elnöke korrektnek nevezte a média és az MSZP közötti kapcsolatot – a sajtó tisztességesen közvetítette a párt álláspontját nemcsak az elmúlt esztendőben, hanem az 1989 óta eltelt időszakban. A képviselő nem értett egyet azzal a vélekedéssel, amely a sajtót teszi felelőssé a negatív jelenségek miatt. Véleménye szerint a közéleti szereplőknek úgy kell tevékenykedniük, hogy ne legyenek támadhatók; ha pedig valakinek tiszták a szándékai, annak a sajtó nem tud ártani.

Az MSZP városi elnöksége és önkormányzati képviselőcsoportja január 6-án találkozott az újságírókkal a párt Irányi utcai irodájában. E hagyományos év eleji sajtófogadáson dr. Molnár Zsolt önkormányzati képviselő, a városi MSZP alelnöke köszöntötte a meghívottakat. Szólt arról, hogy az MSZP következetesen kiáll a sajtószabadság mellett, amelyet nagy értéknek tart. Pozitívnak értékelte az MSZP és a helyi média kapcsolatát, és reményét fejezte ki, hogy az 2000-ben is ilyen marad.

(SZ. SZ.)

Biobolt és -büfé Csabán

Új, üdítő színfolttal gazdagodott Békéscsaba: a Mednyánszky utcában biobolt és -büfé nyílt. A bio szó hallatán sokan gyógyszerháza vagy gyógynövényboltira gondolnak, pedig ez nem az. A tavaly novemberben – családi vállalkozás keretében – megnyílt – üzletben tiszta, kellemes, világos eladótér fogadja a betérőt, kicsit a régi vegyesboltok hangulatát idézve fatároló edényeivel, üvegurnáival. Ugyanakkor a modern design is jelen van, hisz a háttérben magasított asztalok, bárszékek várják a büfébe betérőt. Buzássy Márta kedvesen fogadja a látogatókat; a tanácsstalanoknak is örömmel segít. Van itt minden: az egészségesek, akik még egészségesebbek akarnak lenni, mindent megtalálnak, de a speciális problémákkal, bizonyos ételallergiákkal küszködők, a cukorbetegség és az inyencek sem távoznak innen üres kézzel. A boltban bioáruk kínálják magukat. Biohúst még nem árulnak az üzletben, de ez is a tervek közt szerepel. Van biotójás 28 forintért, ami nem sokkal drágább a bolti 22 forintos közönséges tojásnál. A lisztérzékenyek kukoricalisztből és rizslisztből készült finomságokat vásárolhatnak, a diabéteszesek pedig cukor nélkül készült sütemények közül válogathatnak. Igen népszerűek a bioborok, melyek szintén nem sokkal drágábbak a minőségi boroknál, viszont olyan szőlőkből készültek, melyek nem láttak permetezőszert, kőolajszármazékot, csak zöldsárgaport... ugyanúgy, ahogy a zöldségek, gyümölcsök, saláták sem. A téli, vitaminszegény időkben jól jön a büfé specialitása: a finom répa-, cékla-, sütőtöklé, no meg a C-vitaminnal teli káposztalé, melyeket helyben készítenek gyümölcscentrifugával – víz és cukor felhasználása nélkül. A büfé kínálatából kiemelkedik még a gabonafasírt és a biopala-csinta, melyhez a lisztet saját kis malmukban őrlik Buzássyék. Érdemes hát ide betérni, hisz legközelebb Szegeden működik ilyen bolt.

(V. A.)



Üzenet

Kezdet és Ég

Most, hogy több napon át megülte a köd a várost, rászomjaztam a napsütésre. Fény, világosság: jöjjön! De hova? A szívekbe, a gondolatokba, meg ide a Luther utcába is, Békéscsabán. Mi éltet? A napfény ereje. A líra előbukkan megint. Új korszak? Talán. De egyébként a régi folytatódik. A változásokat sem érezzük ismeretlennek. Mintha már átéltek volna egyszer. A hősapka megrogyan a kupolán, csorog a jégcsap akár egy görög gyöngykapu. Az autóbusz lefékez a posta előtt, gyalogosok, biciklisek mennek át a zebrán. Zebra=csíkos lovacska, mondja a poétikus próféta énje. Zerge, kenguru, maci, csacsi és csibe. Felforr a csibelevés, zellerillat, meleg füst, gőz. Azután krumplicucolás, tv-nézés. Otthon a legjobb. Az otthoni ízek, formák. Lámpák, bútorok, meghitt polcok. Gyerekszivaj, magnó, azután alvás. Jó ágy, édes álom. Ki mondta, hogy nincs csend? Mindenütt kiömlik. Arra ébred, hogy süt a nap. A felhők sztrájkolnak. Azt álmodtam, hogy éjjel is sütött a nap. Nagy fényes-ség volt szerteszt.

KÁNTOR ZSOLT

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
nyilvános árverésen kívánja értékesíteni az alábbi ingatlanát

Az ingatlan adatai:

- Címe: Czuczor u. 4. (volt pártház).
- Helyrajzi száma: 4733/2.
- Alapterülete: 1051 m², ebből beépített bruttó alapterület: 390 m².
- Funkciója: nem lakás célú (üzleti célú) ingatlan, de több lakás kialakítására is alkalmas.

Az ingatlan fekvése: a város központjában, jól megközelíthető helyen helyezkedik el.

Közművesítetttség szintje: teljes közműellátással rendelkezik.

Kiképzési ára:

- telekár: 4 450 000 Ft,
- építményár: 3 000 000 Ft + áfa,
- összes bruttó: 8 200 000 Ft.

Az árverés ideje: 2000. január 24-én, 10 óra.

Az árverés helye: a polgármesteri hivatal I. sz. tárgyalóterme.

Az árverésen való részvétel feltétele: Az árverés napját megelőző munkanapon (2000. január 21-én 9–12 óráig) a polgármesteri hivatal I. emeleti pénztárában a kiképzési ár 10%-át, azaz **820 000 Ft-ot** be kell fizetni letéti összegként. A nyílt árverésen a bizonylatot be kell mutatni annak, aki részt kíván venni. A nyertes vevőnek a letéti összeg beszámít a vételárba. Az árverésen nem nyertes lévők a letéti összeget az árverés napján 2000. január 24-én a pénztárból azonnal visszakapják.

A nyertes vevővel az árverést követő 30 napon belül az adásvételi szerződést meg kell kötni.

Ajánlati és szerződéskötési kötelezettségek: A nyertes vevő, amennyiben 30 napon belül nem köt szerződést, vagy a szerződés aláírását követő 30 napon belül a teljes vételárat nem fizeti meg, a befizetett letéti összeget nem kapja vissza, az foglalóként funkcionál. Az eladó az árveréstől számított 30 napig más ajánlattevővel szerződést nem köthet, csak a nyertes írásbeli elállásának benyújtása után.

A vételár kiegyenlítése: a szerződés aláírását követő 30 napon belül egy összegben készpénzben kell megfizetni.

Az ingatlan megtekinthető a helyszínen 2000. január 18-án, 9–10 óra között.

Az ingatlannal és az árveréssel kapcsolatos egyéb információk a vagyonkezelő iroda vezetőjétől, Gojdar-né dr. Balázs Katalintól kérhetők. Telefon: 441-600.



A 2000. évi költségvetési koncepció a kiadások erőteljes visszafogásával számol. Mit jelenthet a működési költségek csökkentése, milyenek a pénzügyi kilátásaink erre az évre? Választ ezúttal a három alpolgármestertől, Szilvász Ferencről, Végh Lászlótól és Hanó Miklósról kértünk.

MIKÓCZY ERIKA



**Szilvász
Ferenc**

alpolgármester
MSZP



**Végh
László**

alpolgármester
Fidesz-MPP



**Hanó
Miklós**

alpolgármester
FKGP

A 2000. év költségvetési kilátásait illetően borúlátó vagyok. A normatív állami hozzájárulás, a kötött felhasználású állami támogatás és a helyben maradó személyi jövedelemadó összege 1999-hez viszonyítva 4,8 százalékkal nő. Ha elfogadjuk a 6 százalékos inflációra vonatkozó prognózist, már akkor is látszik, hogy a növekmény a várható infláció fedezésére sem elegendő. Saját bevételeink, amelyek csaknem teljes egészében a helyi adókból származnak, „csúcsra járatottak”, nagyjából annyi adót tudunk beszélni idén is, mint tavaly. Mivel tehát a bevételeink rendkívül korlátozott mértékben nőnek, érdemlegesen eladható vagyonunk pedig nincsen, a működési kiadásokat kell keményen és szigorúan kézben tartanunk. Új adó kivétel véleményem szerint nem volna méltányos, egyrészt, mert a békéscsabai polgárok jövedelmi viszonyai nem túl jók, másrészt azért, mert éppen elég terhet visel már így is a lakosság. A működési költségek csökkentése végett át kell tekintenünk az önkormányzati fenntartású intézmények munkáját. Meg kell néznünk, melyek azok a feladatok, amely elhagyhatók, amelyeket a továbbiakban nem tudunk finanszírozni. Ez adott esetben jelenthet óvodai csoportösszevonásokat, és abban is biztos vagyok, hogy nem lesz keretünk arra, hogy alacsony létszámú osztályokat fenntartsunk. Viszont nem hiszek abban, hogy pénzügyi okokból intézményt be tudunk zárni, ehhez nem elég nagy az elszántságunk.

A költségvetés nehézségei ellenére nem szabad lemondanunk a fejlesztésekről, erre a koncepcióban 300 milliót hagyunk jóvá. Azt is elképzelhetőnek tartom, hogy értelmes célra – amelyre pályázati pénz is nyerhető – hitelt vegyünk fel. Ez a többlet-hitel felvétel azonban csak és kizárólag olyan fejlesztési célt szolgálhat, amely beleillik a város hosszú távú fejlesztési stratégiájába, ilyen például az ipari park kialakítása. Nem számítok arra, hogy befektetők hada telepszik le a városban, és ezzel fellendül a gazdaság. Békéscsaba rendkívül rosszul közlelhet meg közúton, ezt a hátrányt nem lehet különböző kedvezményekkel kiküszöbölni. A tiszai híd megépítése javíthatja a helyzetet, de nem elegendő tökéletes beruházók idevonására.

A költségvetéssel kapcsolatban évről évre arról vitatkozunk, hogyan kell visszafogni a kiadásokat, és milyen megszorító intézkedéseket kell hozni. Folyton azt halljuk, hogy nincs pénz semmire, közben bővülő költségvetésünk van, az utóbbi két évben bővülő fejlesztési programokkal és bővülő intézményhálózattal. Itt az ideje, hogy végre tiszta vizet öntsünk a pohárba, ezért is mondtam, hogy változtatni kell a költségvetés megalkotásának mechanizmusán. Nem általánosságokban kell fogalmaznunk, hanem meg kell határozni a konkrét feladatokat. Az intézményhálózat racionalizálása évek óta terítéken van, azonban az oktatási bizottság képtelen volt ezzel a feladattal megbirkózni. Véleményem szerint hibás az a gondolkodásmód, hogy az egész oktatási rendszert egyben kezeljük. Vannak ennek a területnek olyan szegmensei, amelyek kiválóan működnek, ezek további fejlesztése a szolgáltatási színvonal emelkedését eredményezheti. Békéscsaba jelenleg a megye középiskolai oktatási centruma, s hogy az is maradjon, versenyképes iskolákra van szükség. A koncepcióban elfogadtuk az órabanki óraszámok 10 százalékos leépítését, ez azonban azt eredményezheti, hogy az oktatás minden alrendszerében alacsonyabb színvonalú lesz a szolgáltatás. Helytelen, hogy az egyik alrendszer működési hibáinak árát a másik alrendszerrel fizettetjük meg.

Az infrastruktúra fejlesztése elengedhetetlenül szükséges feladatunk, ezért úgy számílliósi keretösszeget javasolok arra, hogy a belvízelvezető rendszer felújítását elvégezzük. Megkaptuk az ipari park címet, megpróbálom mindent megtenni annak érdekében, hogy a működés beindításához mielőbbi forrásokat találjunk. A Fidesz nagy hangsúlyt fektet arra is, hogy a vagyoni bevételeket olyan beruházásokra fordítsuk, amelyek folyamatosan ismétlődő bevételeket hoznak. Helyi adókból 1,4 milliárd forintba számítottunk az idén, a lakosság további megadóztatását nem támogatom.

Összességében nem vagyok pesszimista, most még a lejtő elején vagyunk, a mi felelősségünk, hogy a folyamatot megállítsuk, a lejtőt kiegyenesítsük. Országgyűlési képviselőként örülök annak, hogy az állami támogatások ügyében jobb pozíciót értünk el, de fel kell ismernünk, hogy nincs olyan kormány, amely megoldaná helyettünk a város problémáit.

A 2000. évi költségvetési koncepcióban – az eddigiekhez hasonlóan – az önkormányzati fenntartású intézményrendszernek a legnagyobb költségigénye. A kiadások nagy része természetesen indokolt, ám amíg az intézményrendszer vagy az oktatási rendszer egészéről beszélünk, addig nem fog kiderülni, hol folyik el a szükségesnél jóval több pénz. Az oktatási és gazdasági szakemberek feladata, hogy tételesen megvizsgálják az önkormányzati intézmények működési költségeit. Nem arról van szó, hogy intézményt kellene bezárni, hanem arról, hogy olyan egyszerűsítéseket kell végrehajtani, amelyekkel megtakarítások érhetők el. Gondolok itt például belső átszervezésekre, a párhuzamosan folyó, nagy költségigényű képzések összevonására. A szakképzések területén sok esetben pályázati lehetőségek vannak, ha az adott szakképzés egy helyre koncentrálódik, több esély van az ilyen támogatások elnyerésére is. Nagyon fontosnak tartom az oktatást, hiszen a jövőnk függ tőle, éppen ezért szeretném, ha nem folyana el a pénz, hanem a megfelelő helyre menne.

A működési költségek igen magasak, így a helyi adókból idén várható 1,4 milliárd forint nagy részét is ez emészti fel. Ezt a helyi vállalkozók fizetik, véleményem szerint tehát egy az egyben olyan célokra kellene visszafordítani, amely a város gazdaságának, közmuveinek fejlesztését szolgálja. Ugyanez a helyzet a vagyoni bevételekkel, erre az évre 150 milliót terveztünk, ha ez több lesz, fontos, hogy termelő beruházásba fektessük a pénzt. Azt szeretnénk, hogy befektetők jöjjenek Békéscsabára, ehhez viszont megfelelő infrastruktúrára és olyan városképre van szükség, hogy szívesen telepedjenek le nálunk. A tiszai híd megépítésével megszűnik az eddigi „érszűkület”, újraindulhat a kerítés, térségünkbe is könnyebb lesz eljutni. Az ipari park cím elnyerésével olyan beruházások jöhetnek létre, amelyek munkahelyeket teremtenek – fontos, hogy az itt lakók is megtalálják a számításukat. Ha a gazdaság vagy az infrastruktúra fejlesztésére vesszünk fel hiteleket, azt nem tartom tragikus dolognak. A munkahelyteremtés, a belvízelvezető rendszer felújítása, a szennyvízcsatornázás, az utak építése és javítása mindnyájunk érdekét szolgálja. Ésszerű gazdálkodással szinten tartható, fejleszthető a város.

DÖNTÉS UTÁN

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
34/1999. (XII. 16.) számú
önkormányzati rendelete
a 2000. évi átmeneti gazdálkodásról

1. §

A közgyűlés felhatalmazza a polgármestert, hogy 2000. január 1-jétől az önkormányzat bevételeit folytatólágosan szedje be, illetve kiadásait teljesítse.

2. §

A kiadások területén az intézményi támogatásoknál az 1999. évi módosított előirányzatok egytizenketted része vehető igénybe.

3. §

A központi kezelésbe vont feladatok kiadásai havonta az 1999. évi módosított előirányzat egytizenketted részét nem haladhatják meg.

4. §

A közgyűlés felhatalmazza a polgármestert, hogy a város által kiemelten támogatott sportegyesületek részére az 1999. évi támogatások eredeti előirányzat egytizenketted részének 70%-át utalja ki havonta támogatásként.

5. §

A közgyűlés felhatalmazza a polgármestert – tekintettel az érvényes megállapodásokra –, hogy a szerződéssel üzemeltetett intézmények részére a megállapodásban szereplő összegek egytizenketted részét utalja ki támogatásként. A korábbi szerződéskötéseken alapuló kifizetési kötelezettségeknek tegyen eleget.

6. §

A felhatalmazás időtartama alatt beszedett bevételeket és teljesített kiadásokat a 2000. évi költségvetésről szóló rendeletbe be kell illeszteni.

7. §

Ez a rendelet 2000. január 1-jétől lép hatályba, és a 2000. évi költségvetésről szóló rendelet megalkotása után hatályát veszti.

8. §

A közgyűlés felkéri a jegyzőt, gondoskodjon a rendelet kihirdetéséről.

Békéscsaba, 1999. december 16.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
35/1999. (XII. 16.) számú önkormányzati
rendelete a gazdasági tevékenységre szolgáló
építmények adójáról szóló, többször módosított
60/1995. (XII. 7.) számú önkormányzati
rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése
a 32/1996. (XII. 19.) és a 37/1997. (XII. 18.)
számú önkormányzati rendeletekkel módosított
60/1995. (XII. 7.) számú önkormányzati
rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet 3. §-át megelőző cím „**Adómentesség, adókedvezmény**” címre, a 3. §-a az alábbiak szerint módosul, és az alábbi f) ponttal egészül ki:

„a) A 2. § (1) bekezdésében felsorolt adóalanyok közül a társadalmi szervezet, az alapítvány, a köztestület, a közhasznú társaság, az önkéntes kölcsönös biztosító pénztár, a magánnyugdíjpénztár abban az évben, amelyet megelőző naptári évben folytatott vállalkozási tevékenységéből származó jövedelme (nyeresége) után társasági adó-fizetési kötelezettsége nem keletkezett. E feltétel meglétéről az adóalany írásban köteles nyilatkozni az adóhatóságnak.”

„f) Az önkormányzat illetékességi területén a rendelet hatálybalépése után jogelőd nélkül létrejövő vállalkozás, amely 100 millió forint feletti, e rendeletnek megfelelő beruházást hajtott végre, a beruházás rendeltetésszerű használatbavételének évét követő év december 31-ig. Ha a beruházás az ipari park területén jött létre, a mentesség további 1 évvel meghosszabbodik.”

2. §

A rendelet 5. §-ának címe „**Az adókötelezettség keletkezése, változása és megszűnése**” címre változik, és az alábbi (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Az adókötelezettséget érintő változás (így különösen a hasznos alapterület módosulását, az építmény átminősítését) a következő év első napjától kell figyelembe venni.”

3. §

(1) A rendelet 9. §-ának (2) és (8) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

„(2) Vagyoni értékű jog: a kezelői jog, a vagyonkezelői jog, a tartós földhasználat, a haszonélvezet, a használat joga – ideértve a külföldiek ingatlanhasználati jogát is –, a földhasználat és a lakásbérlet.

(8) Építmény megszűnése: ha az épületet lebontják vagy megsemmisül.”

(2) A rendelet 9. §-a az alábbi (18)–(21) bekezdésekkel egészül ki:

„(18) A rendelet hatálybalépése után jogelőd nélkül létrejövő vállalkozás: az a vállalkozás, amely az önkormányzat illetékességi terü-

letén vállalkozási tevékenységet még nem végzett.

(19) Beruházás: épület, egyéb építmény, műszaki berendezés, gép, üzemi és üzleti felszerelés létrehozása, beszerzése, üzembe helyezése.

(20) Ipari park: Békéscsaba Megyei Jogú Város közigazgatási területén az ipari park címet elnyert terület.

(21) Helyi és helyközi menetrend szerinti tömegközlekedés: a díjfizetés ellenében bárki által igénybe vehető menetrend szerinti személyszállító járatokkal lebonyolított közlekedés.”

4. §

Ez a rendelet 2000. január 1. napján lép hatályba.

Békéscsaba, 1999. december 16.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
36/1999. (XII. 16.) számú önkormányzati
rendelete a helyi iparüzési adóról szóló,
többször módosított 61/1995. (XII. 7.) számú
önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése
a 13/1996. (V. 16.), a 31/1996. (XII. 19.),
a 38/1997. (XII. 18.) és a 28/1998. (XII. 17.)
számú önkormányzati rendeletekkel módosított
61/1995. (XII. 7.) számú önkormányzati
rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet 4. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az évi adó mértéke:

- a) a b) pontban foglalt kivételtől eltekintve az adóalap 2%-a;
- b) a mezőgazdasági alaptevékenységet végző vállalkozó esetében, ha az adóalap a 2 500 000 Ft-ot meghaladja, az e fölötti rész 2%-a.”

2. §

A rendelet a következő 4/A §-sal egészül ki:

„4/A §

(1) A személyi jövedelemadóról szóló törvény szerinti tételes átalányadózó vállalkozót az adókötelezettség kizárólag a telephelye, ennek hiányában a székhelye szerinti önkormányzat illetékességi területén terheli.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott adóalany az adóévben fennálló állandó jellegű iparüzési tevékenysége után adókötelezettségét a (3)–(5) bekezdésekben foglaltak szerint tételes adózással is teljesítheti.

(3) A tételes adó éves összege 10 000 Ft.

(4) A tevékenységét évközben kezdő vállalkozó esetében, illetve, ha az adót az önkormányzat évközben vezeti be, továbbá, ha a vállalkozó tevékenységét évközben megszünteti, akkor a fizetendő adó összege a (3) bekezdés-

ben meghatározott tételes adó éves összegének napi időarányosítással megállapított része.

- (5) A tételes adózás adóévre választható, az erről szóló bejelentést az adóévet megelőző évről szóló bevallással egyidejűleg a tevékenységét évközben kezdő vállalkozó esetében, illetve, ha az önkormányzat az adót évközben vezeti be, akkor az adókötelezettség keletkezését, illetve az önkormányzat adót bevezető rendeletének hatálybalépését követő 15 napon belül kell megtenni az adóhatósághoz."

3. §

A rendelet 6. §-át megelőző cím „Adómentesség, adókedvezmény” címre módosul, és a 6. § helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„6. § Mentess a helyi iparüzési adó alól:

- a) a mezőgazdasági alaptevékenységet végző vállalkozó, ha az e tevékenységből származó adóalapja a 2 500 000 Ft forintot nem haladja meg;
- b) a területi ellátási kötelezettséget biztosító háziorvos, gyermekorvos, fogorvos;
- c) az önkormányzat illetékességi területén a rendelet hatálybalépése után jogelőd nélkül létrejövő vállalkozás, amely 100 millió forint feletti, e rendeletnek megfelelő beruházást hajtott végre, a beruházás rendeltetésszerű használatbavételének évében és az azt követő év december 31-ig. Ha a beruházás az ipari park területén jött létre, a mentesség további 1 évvel meghosszabbodik."

4. §

A rendelet 7. §-a helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„7. §

- (1) Azok az adóalanyok, akik egész tanéven át szakmunkástanulót foglalkoztatnak, tanulónként 2000 Ft adókedvezményben részesülnek. Minden megkezdett és befejezett iskolai év egész évnak számít.
- (2) Az adóalany kérelmére – szociális, jövedelmi, vagyoni indokok alapján – az iparüzési adót a jegyző mérsékelheti vagy elengedheti."

5. §

- (1) A rendelet 9. § (8)–(9) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

„(8) Eladott áruk beszerzési értéke: a kettős könyvvitelt vezető vállalkozások esetében a vásárolt és változatlan formában eladott anyagoknak, áruknak – a számvitelről szóló törvény szerint az eladott áruk beszerzési értékeként elszámolt – beszerzési értéke. Az egyszerűsített könyvvitelt, valamint – a személyi jövedelemadóról szóló törvény hatálya alá tartozó – pénzforgalmi nyilvántartást vezető vállalkozó esetében a tárgyévi árubeszerzésre fordított kiadás, csökkentve a leltár szerinti záró árukészlet értékével, növelve a leltár szerinti nyitó árukészlet értékével. Nem minősül eladott áruk beszerzési értékének a saját előállítási-

tású – áruvá, göngyöleggá minősített – félkész és késztermékeknek a számvitelről szóló törvény szerint eladott áruk beszerzési értékeként elszámolt értéke, továbbá az az érték, amelyet a (9) bekezdés szerint anyagköltségként, a (11) bekezdés szerint alvállalkozói teljesítések értékeként kell figyelembe venni.

- (9) Anyagköltség: a kettős könyvvitelt vezető vállalkozások esetében a vásárolt anyagoknak – a számvitelről szóló törvény szerint – anyagköltségként elszámolt beszerzési értéke. Az egyszerűsített könyvvitelt, valamint – a személyi jövedelemadóról szóló törvény hatálya alá tartozó – pénzforgalmi nyilvántartást vezető vállalkozók esetében a tárgyévi anyagbeszerzésre fordított kiadás, csökkentve a leltár szerinti záró anyagkészlet értékével, növelve a leltár szerinti nyitó anyagkészlet értékével. Nem minősül anyagköltségnek a saját vállalkozásában végzett beruházáshoz felhasznált anyagok beszerzési értéke, továbbá az az érték, amelyet a (8) bekezdés szerint az eladott áruk beszerzési értékeként, a (11) bekezdés szerint az alvállalkozói teljesítések értékeként kell figyelembe venni."

- (2) A rendelet 9. §-a a következő (14)–(18) bekezdésekkel egészül ki:

„(14) A rendelet hatálybalépése után jogelőd nélkül létrejövő vállalkozás: az a vállalkozás, amely az önkormányzat illetékességi területén vállalkozási tevékenységet még nem végzett.

- (15) Beruházás: épület, egyéb építmény, műszaki berendezés, gép, üzemi és üzleti felszerelés létrehozása, beszerzése, üzembe helyezése.

- (16) Ipari park: Békéscsaba Megyei Jogú Város közigazgatási területén az ipari park címet elnyert terület.

- (17) Saját vállalkozásban végzett beruházás: a számviteli törvény szerinti tárgyi eszköznek minősülő eszközök saját vállalkozásban végzett megvalósítása, létesítése, bővítése, rendeltetésének megváltoztatása, átalakítása, élettartamának növelése, eredeti állagának helyreállítását szolgáló felújítása – ide nem értve a tárgyi eszköz folyamatos, zavartalan, biztonságos üzemeltetését szolgáló javítási, karbantartási munkákat, továbbá az erdőnevelési, erdőfenntartási, erdőfelújítási munkákat –, akkor is, ha az adóalany kizárólag a beruházás megvalósításához szükséges anyagot biztosítja.

- (18) Helyi és helyközi menetrend szerinti tömegközlekedés: a díjfizetés ellenében bárki által igénybe vehető menetrend szerinti személyszállító járatokkal lebonyolított közlekedés."

6. §

- (1) Ez a rendelet 2000. január 1. napján lép hatályba.
- (2) A vállalkozó 2000. évben keletkezett helyi iparüzési adó alapjának megosztását a helyi adókról szóló törvény 1999-ben hatályos melléklete alapján is elvégezheti.

Békéscsaba, 1999. december 16.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
37/1999. (XII. 16.) számú
önkormányzati rendelete a vállalkozók
kommunális adójáról szóló, többször módosított
59/1995. (XII. 7.) számú önkormányzati
rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a 14/1996. (V. 16.), a 33/1996. (XII. 19.) és a 36/1997. (XII. 18.) számú önkormányzati rendeletekkel módosított 59/1995. (XII. 7.) számú önkormányzati rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet 4. § (1) bekezdése az alábbi c) ponttal egészül ki:

Mentes az adófizetési kötelezettség alól

„c) az önkormányzat illetékességi területén a rendelet hatálybalépése után jogelőd nélkül létrejövő vállalkozás, amely 100 millió forint feletti, e rendeletnek megfelelő beruházást hajtott végre a beruházás rendeltetésszerű használatbavételének évében és az azt követő év december 31-ig. Ha a beruházás az ipari park területén jött létre, a mentesség további 1 évre meghosszabbodik."

2. §

A rendelet 10. §-a az alábbi (8)–(11) bekezdésekkel egészül ki:

„(8) A rendelet hatálybalépése után jogelőd nélkül létrejövő vállalkozás: az a vállalkozás, amely az önkormányzat illetékességi területén vállalkozási tevékenységet még nem végzett.

- (9) Beruházás: épület, egyéb építmény, műszaki berendezés, gép, üzemi és üzleti felszerelés létrehozása, beszerzése, üzembe helyezése.

- (10) Ipari park: Békéscsaba Megyei Jogú Város közigazgatási területén az ipari park címet elnyert terület.

- (11) Helyi és helyközi menetrend szerinti tömegközlekedés: a díjfizetés ellenében bárki által igénybe vehető menetrend szerinti személyszállító járatokkal lebonyolított közlekedés."

3. §

Ez a rendelet 2000. január 1. napján lép hatályba.

Békéscsaba, 1999. december 16.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 38/1999. (XII. 16.) számú önkormányzati rendelete a köztisztaság fenntartásáról és az egyes közszolgáltatások kötelező igénybevételéről szóló, többször módosított 51/1995. (XI. 12.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

1. §

A rendelet 1., 2. és 3. számú melléklete helyébe e rendelet 1., 2. és 3. számú melléklete lép.

2. §

E rendelet 2000. január 1-jén lép hatályba.

Békéscsaba, 1999. december 16.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

1. számú melléklet

Szilárd települési hulladék közszolgáltatási díjai

(A díjak az áfát is tartalmazzák!)

Lakossági szemétszállítás

– 110, 120, 240 l-es hulladékgyűjtő edényzet, ürítés heti egy alkalommal:

- a megrendelő edényzetéből 500 Ft/hó/lakás
- a szolgáltató edényzetéből 600 Ft/hó/lakás

– 1,1 m³-es hulladékgyűjtő edényzet, ürítés heti kétszer:

- a megrendelő edényzetéből 500 Ft/hó/lakás
- a szolgáltató edényzetéből 600 Ft/hó/lakás
- évente négyszeri mosással –
- edényhasználat nélkül –
- évente négyszeri mosással –

– Zsákos hulladékgyűjtő heti egy szállítással 500 Ft/hó/lakás

– Zsák ára 40 Ft/db

– 5 m³-es edényzet, ürítés heti kétszer a szolgáltató edényzetéből szükség szerinti mosással 465 Ft/hó/lakás

– 3 m³-es konténer esetenkénti igénybevétele –

- max. 24 órás időtartamra, ezután –

– 4 m³-es konténer esetenkénti igénybevétele –

- max. 24 órás időtartamra, ezután –

Közületi szemétszállítás

– 110 l-es hulladékgyűjtő edényzet

- a megrendelő edényzetéből 435 Ft/db/ürítés
- a szolgáltató edényzetéből 520 Ft/db/ürítés

– 120 l-es hulladékgyűjtő edényzet

- a megrendelő edényzetéből 435 Ft/db/ürítés
- a szolgáltató edényzetéből 535 Ft/db/ürítés

Kémény típusa	Kémény-tisztítás	Vizsgálat			tv-kamerás műszerrel	Számítógéppel végzett méretezés
		szilárd- és olajtüzelés	gáztüzelés			
			végleges	előzetes		
Egyedi	351 Ft/db	1 174 Ft/db	2 600 Ft/db	1 174 Ft/db	1 405 Ft/db	5 622 Ft/db
Egyesített falú gyűjtőkémény	236 Ft/szint	3 217 Ft/db	5 468 Ft/db	3 217 Ft/db	–	–
Mellécsatornás gyűjtőkémény	491 Ft/szint	6 720 Ft/db	6 720 Ft/db	6 720 Ft/db	–	–
Központi üzemi	131 Ft/fm	1 174 Ft/db	3 217 Ft/db	1 174 Ft/db	14 056 Ft/db	21 026 Ft/db
Gyárjellegű	251 Ft/fm	251 Ft/fm	251 Ft/fm	251 Ft/fm	–	–

– 240 l-es hulladékgyűjtő edényzet

- a megrendelő edényzetéből 555 Ft/db/ürítés
- a szolgáltató edényzetéből 685 Ft/db/ürítés

– 1,1 m³-es hulladékgyűjtő edényzet, ürítés heti kétszer

- Szállítás 1665 Ft/db/ürítés
- Szállítás a szolgáltató edényzetéből 2080 Ft/db/ürítés

– 5 m³-es konténer szolgáltatási díja 3650 Ft/db/ürítés

- Edényhasználati díj 2280 Ft/hó/db

– Edényzettel nem rendelkező közületek hulladékszállítási díja (kisvállalkozók esetén) 950 Ft/hó

Hulladékelhelyezés és -kezelés

- Törmelék 350 Ft/t
- Nyesedék, lom 350 Ft/t
- Lakosság által beszállított nyesedék, lom 310 Ft/t
- Kommunális hulladék 4660 Ft/t
- Lakosság által beszállított kommunális hulladék 4450 Ft/t
- Termelési hulladék 5590 Ft/t
- Föld (max. 20% törmeléket tartalmazhat) díjtalan

2. számú melléklet

Folyékony települési hulladék közszolgáltatási díjai

(A díjak az áfát is tartalmazzák!)

– Kommunális eredetű folyékony települési hulladék:

- Elhelyezési díj: 242 Ft/m³
- Elhelyezés díja a rendelet hatálya alá nem tartozó területéről történő beszállítás esetén: 297 Ft/m³

– Szállítási és elhelyezési díj:

- a) lakossági megrendelés esetén a szennyvízcsatornával nem rendelkező területéről történő szállítás esetén: 596 Ft/m³
- b) lakossági megrendelés esetén a szennyvízcsatornával rendelkező területéről történő szállítás esetén: 720 Ft/m³
- c) egyéb megrendelés esetén: 754 Ft/m³
- Kerti WC-tisztítás, -szállítás: 3577 Ft/db

– Lakossági állattartásból származó hígrágya

- Elhelyezési díj: 372 Ft/m³
- Szállítási díj: 618 Ft/m³

3. számú melléklet

Kéménytisztítási tevékenység közszolgáltatási díjai

(A díjak az áfát is tartalmazzák.)

Folyamatosan kötelező kéménytisztítás

a) Egyedi kémény

- szilárd- és olajtüzelés esetén: 876 Ft/db/év
- gáztüzelés esetén: 773 Ft/db/év

b) Egyesített falú gyűjtőkémény

- szilárd- és olajtüzelés esetén: 600 Ft/szint/év
- gáztüzelés esetén: 550 Ft/szint/év

c) Mellécsatornás gyűjtőkémény

- szilárd- és olajtüzelés esetén: 1250 Ft/szint/év
- gáztüzelés esetén: 1101 Ft/szint/év

d) Egyedi tartalékkémény: 600 Ft/db/év

e) Egyesített falú tartalékkémény: 448 Ft/szint/év

f) Központi üzemi kémény: 131 Ft/fm/eset

g) Gyárjellegű kémény: 251 Ft/fm/eset

h) Az f) és g) pontokban szereplő kéménytípusokhoz tartozó csatorna és akna tisztítási díja megegyezik a kémény tisztítási díjával.

i) Amennyiben a kéménytisztítási tevékenységet a megrendelő kérésére 18.00–6.00 közötti időben (éjjel) végzik, úgy a kéménytisztítás díjára 100%-os pótdíjat kell felszámítani.

j) Az a–g) pontokban felsorolt díjak a négyévenként kötelező felülvizsgálati munkák díját is tartalmazzák.

Kéményégetés (egyedi kémény): 2708 Ft/db/eset

4. számú melléklet

Esetenként kötelező kéménytisztítás és szakvélemény szolgáltatási díjai

(A díjak az áfát is tartalmazzák!)

Lásd a fenti táblázatot!

Nonprofit Szolgáltató Központ működtetésére

A Miniszterelnöki Hivatal (a továbbiakban: MEH) és Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata (a továbbiakban: önkormányzat) az alábbi pályázatot hirdeti meg.

1. A pályázat célja: megyei hatáskörű, nonprofit szolgáltató központ működtetésének beindítása, szaktanácsadás, képzések szervezése, adatbázisok létrehozása és a nonprofit szervezetek önkormányzatokkal történő együttműködésnek előmozdítása.

2. A program futamideje:

a program indításától számított egy év.

3. Az igényelhető támogatás: 3 500 000 Ft.

4. A pályázók köre és pályázati feltételek:

4. 1. Pályázhat minden belföldi székhelyű jogi személyiséggel rendelkező, közhasznú vagy kiemelkedően közhasznú jogállású, illetve közhasznú jogállású, kérelmét 1998. december 31-ig már benyújtott alapítvány és egyesület, mely tevékenységét a megyeszékhelyen (is) végzi, és nyilatkozata szerint nincs 60 napon túli adó- vagy adók módjára behajtható lejárt köztartozása, ideértve az egészségbiztosítási és a nyugdíj-biztosítási járulékok is.

5. A pályázat benyújtásának módja:

5. 1. A pályázatot a Miniszterelnöki Hivatal által kiadott pályázati tájékoztató alapján kell összeállítani és pályázati adatlappal együtt lehet benyújtani az illetékes megyeszékhely polgármesteri hivatalához.

5. 2. A pályázati adatlaphoz mellékelni kell:

- a pályázó szervezet hatályos alapító okiratát, alapszabályát;
- a szervezet jogerős bírósági nyilvántartásba vételét igazoló végzés másolatát;
- a közhasznú, kiemelkedően közhasznú jogállás megszerzését igazoló bírósági végzés másolatát vagy a közhasznú jogállás megszerzését indítványozó kérelem bírósági átvételét igazoló másolati példányát;
- a szervezet képviselőjének három hónapnál nem régebbi, közjegyző által hitelesített aláírási címpéldány másolati példányát;
- a szervezet bankszámlaegyenlegének 15 napnál nem régebbi fénymásolatát;
- a szervezet megelőző évi tevékenységéről készült, a közhasznú szervezetekről szóló 1997. évi XLVI. törvény 19. paragrafusában foglaltaknak megfelelően összeállított közhasznúsági jelentést, illetve még nem közhasznú jogállású szervezet egyszerűsített éves beszámolóját vagy egyszerűsített mérlegét;
- a pályázó szervezet rövid bemutatását (tevékenységi köre, programjai), gazdálkodási, pénzügyi helyzetének rövid összefoglalását;
- nyilatkozatot a szervezet köztartozásairól;

• a nonprofit szolgáltató központ működtetésére részletes költségvetési és ütemtervet, jelölve benne a saját forrás biztosítását is;

• ha a pályázóval a program megvalósítása során esetleg együttműködik más szervezet, akkor az együttműködési szándéknyilatkozatot vagy az együttműködési szerződést;

• a programban részt vevők szakmai önéletrajzát;

• a pályázati díj befizetését igazoló átutalási csekk másolatát.

5. 3. A pályázati adatlap, a pályázati tájékoztató és a pályázati díj befizetéséhez szükséges átutalási postautalvány a kiíró önkormányzat hivatalában beszerezhető: 5600 Békéscsaba, Szent István tér 7. 116. számú iroda.

6. A beküldési határidő, a pályázatok beküldésének feltételei:

6. 1. A pályázatokat **2000. január 28-ig** kell benyújtani.

6. 2. A pályázatokat két példányban kell elkészíteni, és 2000. január 28-án 24 óráig ajánlott küldeményként postára kell adni a megyeszékhely szerinti önkormányzat hivatalához „Nonprofit szolgáltató központ pályázat” megjelöléssel.

6. 3. Az a pályázat, amely nem felel meg a pályázati kiírás feltételeinek, illetve nem tartalmazza a kitöltött pályázati adatlapot és a kért mellékleteket, vagy határidőn túl érkezik be, érdemi vizsgálat nélkül elutasításra kerül.

7. Pályázati díj: 5000 Ft, azaz ötezer forint.

8. A pályázatok elbírálása, szerződéskötés: A pályázati feltételeknek nem megfelelő vagy elutasított pályázatok egy példánya szükség esetén átvethető az illetékes megyeszékhely szerinti önkormányzatnál, az értesítés kézhezvételét követő 1 hónapon belül. Az illetékes önkormányzat a pályázatot nem őrzi meg és nem küldi vissza. A támogatás odaítéléséről Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata 2000. februári közgyűlésén dönt. A döntést indoklás nélkül, írásban közlik a pályázókkal. A döntés végleges, ellene jogorvoslatnak helye nincs. A pozitív döntést követően az önkormányzat támogatási értesítést küld a pályázónak, amely hatvan napig érvényes, de fenntartja magának a jogot, hogy a pályázó által biztosítandó feltételek hiánya esetén elálljon a szerződés megkötésétől. Ha a támogatási szerződés megkötésére – az illetékes önkormányzatnak fel nem róható okból – ez idő alatt nem kerül sor, a támogatásra vonatkozó döntés külön intézkedés nélkül érvényét veszti.

9. A támogatás folyósításának ütemezése: A támogatást a MEH az önkormányzatokon keresztül negyedévente előre folyósítja a szerződésben meghatározott feltételek szerint.

10. A pályázati programok ellenőrzése: A programok megvalósítását és annak pénzügyi vonatkozásait az önkormányzat és a MEH által felkért szakértők ellenőrzik.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a 4/1999. (II. 25.) számú rendeletével a mezői őrszolgálat megalakítási, fenntartási és működési költségeinek fedezetére 2000. január 1. napjától mezőőri járulékot állapított meg.

Felhívjuk azon termőföldhasználók figyelmét, akiknek 2000. január 1-jén termőföld van a használatukban vagy a tulajdonukban, hogy 2000. február 20-ig a január 1-ji állapotnak megfelelően írásban tegyenek bejelentést arról, hogy hol, mekkora és milyen helyrajzi számú termőföld van a használatukban, illetve a tulajdonukban. A bejelentéshez kérjük mellékelni a föld használatára vonatkozó okirat egy példányát. Az adatokat a mező-

FELHÍVÁS

őri szolgálat címére kell küldeni (Békéscsaba, Szabadság tér 11–17.).

Amennyiben a földtulajdonos bejelentési kötelezettségének nem tesz eleget, őt terheli a járulékfizetési kötelezettség. A járulék összege 500 Ft/ha/év, kertenként szintén 500 Ft/év, függetlenül a kert területének nagyságától. A mezőőri járulékot a tárgyév november 15-ig kell befizetni az önkormányzat e célra nyitott számlájára. A járulék késedelmes fizetése esetén a kötelezett évi 20% késedelmi kamatot is köteles megfizetni.

Kérjük a termőföldek használóit, illetve tulajdonosait, hogy bejelentési kötelezettségüknek a jelzett határidőig tegyenek eleget.

A közgyűlés decemberben elfogadta a 2000. évi költségvetési koncepciót, és január 20-án tárgyalja első olvasatban a költségvetést. Az idei kilátásokról **Uhrin Nándort**, a pénzügyi iroda vezetőjét is megkérdeztük.

– *Melyek lesznek a 2000. évi költségvetés meghatározó elemei?*

– 2000-ben rendkívül erős alkalmazkodási, illetve bevételi kényszer lesz jellemző. A koncepció szintjén 6 milliárd 545 millió 534 ezer forint bevétellel és kiadás-sal számolunk; ez a szám még nem tartalmazza a kórház és a tűzoltóság költségvetését. A bevételi kényszer elsősorban a helyi adók vonatkozásában jelentkezik: a tavalyi 1 milliárd 255 millióval szemben 2000-ben 1,4 milliárdos bevétellel számolunk. Feszített az illeték- és a kamatbevételi előirányzat; az előbbi 120, az utóbbit 75 millió forinttal tervezzük. A költségvetés főszámai még változni fognak, hisz még fedezetet kell teremtenünk az általános és az intézményi céltartaléknak, és van néhány olyan beruházási tétel, amelyre szintén többletforrást kell találnunk. A koncepcióban még nem szerepel egy 44 millió forintos összegű állami támogatás, amely az adóerő-képesség számítása kapcsán került felszínre. Ezenkívül a költségvetés végszavazásánál a parlament tovább növelte az önkormányzatok állami támogatását, ami szintén 44 millió forint többletbevételt jelent a városnak, tehát ezzel valamelyest enyhül költségvetésünk feszültsége.

– *A koncepcióban olvasható, hogy az idén a város kamattartozása megközelíti az 1,1 milliárd forintot. Fennáll a veszélye annak, hogy az önkormányzat adósságszpirálba kerül?*

– Ez valós veszély, sőt úgy is fogalmazhatok, hogy a város már bele is került az adósságszpirálba. 1999-ben 550 millió hitelt vett fel

PÉNZÜGYEINK

Közel a plafon



az önkormányzat, 2000-re a koncepció szintjén ez további 210 millióval növekszik. Ezzel az ösztartozás 1 milliárd 87 millió forint lesz. Törvényi szinten meg-

fogalmazottan van egy hitelfelvételi plafon, ami fölül nem mehet az önkormányzat. Ez azt jelenti, hogy 2000-ben összesen 460 milliót vehet fel a város, s ezzel érné el azt az 1 milliárd 450–470 millió adósságszolgálati állományt, amit nem léphetünk túl. Ha a város eléri a bevételi plafont, 2000-ben még nem lesz probléma az önkormányzati feladatok finanszírozásával, viszont fennáll a reális veszélye annak, hogy 2001-től mintegy 5–8 éven át rendkívül szerény, a városhoz méltatlan nagyságú fejlesztéssel számolhatunk, mivel a bevételek aligha fokozhatók tovább, illetve kiadási oldalon

évente megjelenik ez a nagyon jelentős tőke- és kamattartozás.

– *Az is szerepel a koncepcióban, hogy valamennyi önkormányzati feladatra és intézményre kiterjed a kiadások erőteljes visszafogása, illetve nominál értéken való tartása. Milyen következményekkel jár ez a gyakorlatban?*

– Valóban rendkívül nyomott szinten terveztük a kiadási előirányzatokat mind a folyó költségvetésben, mind a beruházások, felújítások vonatkozásában. Az intézményi költségvetésekben mintegy 6 százalékos dologi automatizmussal számolunk, ami az áremelkedéseket is figyelembe véve nagyon szerény mértékű. Gondolok itt elsősorban az energiaárak emelkedésére. A személyi kiadásokat illetően a pedagógusoknál 8,25, míg a többi közalkalmazott esetében törvényi kényszerrel fogva 5 százalékos emeléssel számolunk – ennek még mindig nincs fedezete a költségvetésben. A koncepcióban az is szerepel, hogy a polgármesteri hivatalban és a gondnokságnál, illetve a családsegítő szolgálatnál és a mezővárosi szolgálatnál a költségvetés nem tervez bérfejlesztést és jutalmat. Úgy gondolom, nem lehetséges az, hogy a polgármesteri hivatal bérfejlesztés nélkül maradjon, hiszen igen jelentős a város polgárai és a választott testületek számára nyújtott szolgáltatás. Természetesen ezek a dolgozók is valamilyen mértékű bérfejlesztésben kell hogy részesüljenek.

(SZ. SZ.)

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
árverésen értékesíteni kívánja az alábbi ingatlanát

Az ingatlan adatai:

- Címe: Békéscsaba, Baross u. 6.
- Helyrajzi száma: 4075/A/1. (társasházi tulajdonrész).
- Alapterülete: 77,76 m² + hozzá tartozó társasházi tulajdonrészek.
- Funkciója: nem lakás célú helyiségek (üzleti célú).

Az ingatlan fekvése: a belváros központjában, főútvonalon, közvetlen utcafronton helyezkedik el.

Az ingatlan kikiáltási induló ára:

telekár: 1 500 000 Ft,
épületár: 2 500 000 Ft + áfa = 3 125 000 Ft,
összesen: 4 625 000 Ft
(azaz négymillió-hatszázhuszonezer forint).

Az ingatlan társasházban található, az önkormányzat a tulajdonos-társaknak elővételi jogot biztosít.

Közművesítettség: teljes közműellátással rendelkezik.

Az árverés ideje: 2000. január 26-án, 9 óra.

Az árverés helye: a polgármesteri hivatal I. számú tárgyalóterme.

Az árverésen való részvétel feltétele:

2000. január 25-én 9–10 óráig a hivatal pénztárában 462 500 Ft (azaz négyszázhatvankétezer-öttszáz forint) **összeget letétbe kell helyezni.** Az árverésen legmagasabb árat ajánló résztvevő által letétbe helyezett összeg beszámít a vételárba, a többi résztvevő részére ez az összeg az árverés befejezését követően visszafizetésre kerül.

Szerződéskötési költőségek:

Az árverés győztese az árveréstől számított 30 napon belül köteles a szerződés aláírására. A vételárat a szerződés aláírásától számított 30 napon belül, készpénzben, egy összegben kell befizetni. Ha a vevő ezt elmulasztja, a befizetett letét bántalmazásnak minősül, és azt az eladó nem köteles visszafizetni.

Az árveréssel és ingatlannal kapcsolatos egyéb információkat a vagyonkezelő iroda vezetőjétől, **Gojdárné dr. Balázs Katalintól** lehet beszerezni. Telefonszám: 441-600.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A KÖZÉP-BÉKÉSI TERÜLETFEJLESZTÉSI ÖNKORMÁNYZATI TÁRSULÁS
pályázatot hirdet a közép-békési térség szlogenjének (jelmondatának) meghatározására

A pályázat célja: A szlogen (arculati elem) fejezze ki a három város (Békéscsaba, Gyula, Békés) kapcsolatát, összetartozását. Tükrözzön a közép-békési társulás tagjainak együttgondolkodását, együttműködését, a közös célok megvalósításának igényét.

A pályázat formai követelményei: A szlogen maximálisan 4 szóból állhat.

A pályázat tartalmi követelményei: Az arculati elem terveit jelíggel feladással ellátott zárt borítékban kell benyújtani. A borítékban belül egy lezárt kis borítékban kell feltüntetni a pályázó adatait, melyen kívülről csak a jelíge szerepelhet.

A pályaművek díjazása: I. díj: A gyulai Erkel Hotel Gyógyszállóban egy hétvége 2 személy részére teljes ellátással a szálló szolgáltatásainak díjmentes igénybevételével, a gyulai Várúrdó szolgáltatásainak ingyenes használata, illetve egy ajándékcsomag, mely csabai kolbászkészítményeket és a békési kosárfonók alkotását tartalmazza.

Igény esetén a nyeremény átváltható 50 000 Ft készpénzre.

A kiíró fenntartja magának a jogot, hogy elégtelen számú vagy nem kellő színvonalú pályázatokat beérkezése esetén a pályázatot eredménytelennek nyilvánítja.

A pályázat benyújtásának helye: Személyesen: Közép-békési Területfejlesztési Önkormányzati Társulás titkársága, Békéscsaba, Szent István tér 7. I. em. 117. szoba. Postán: 5601 Békéscsaba, Pf. 112.

A pályázat benyújtásának határideje:

Személyesen **2000. január 20., 12 óra**, vagy postán **január 20-i keletbélyegzővel.**





PROKO TRAVEL

UTAZÁSI IRODA

5600 Békéscsaba, Andrássy út 29-33.
Telefon/fax: 66/324-201 • Telefon: 66/442-655
E-mail: proko@mail.tisznet.hu

Tisztelt Sibarátunk!

Síutak 2000-ben

Franciaország, Valmeiner

2000. március 10-19.

8 éjszaka, 6 sínap, 3 csillagos apartmanban: 63 000 Ft

Franciaországba a tavaszi szünetben

2000. április 14-25.

9 éjszaka, 8 sínap: 51 600 Ft



Sí • Sport • Turisztika

Békéscsaba

Síakció és -vásár

- Használt sífelszerelést újra cseréljük (árkülönbözettel)
- Használt sícipők már 2500 Ft-tól
- Használt sílécek kötéssel 3800 Ft-tól
- 7 rétegű síkabátok reklámáron 6800 Ft-tól
- Öntött jégkorcsolyák Metro-árakon, helyben

Sí • Sport • Turisztika szakbolt

5600 Békéscsaba, Petőfi u. 1. • Tel./fax: 66/450-839

Mobil: 30/9286-376 • E-mail: csasza@elender.hu

Nyitva: hétfőtől péntekig 9-13 és 15-18, szombaton 9-12 óráig

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
árverésen kívánja értékesíteni a következő ingatlanát,
a Békéscsaba, Mezőmegyer, Nyárfa u. 24. szám alatti telket

Helyrajzi száma: 12 121. Területe: 574 m².

Beépíthetőség: az ingatlanon lakóház építhető a vonatkozó építési előírások szerint.

Közművesítettség: víz, gáz, elektromos közműcsatlakozások megoldhatók, a bekötővezeték megépítése, az esetleges kapacitásbővítési munkák elvégzése a vevő feladata és költsége. A közműfejlesztési hozzájárulások a vevőt terhelik.

Beépítési kötelezettség: 3 év.

A telek kikiáltási ára: **551 000 Ft.**

A terület építési engedély alapján, a rendezési terv felhasználásával építhető be. Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig a kikiáltási ár 10%-át letétbe kell helyezni Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala pénztárában. A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár.

Az adásvételi szerződést az árverést követő 30 napon belül meg kell kötni. Amennyiben a nyertes a szerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles. A vételárhátralék késedelmes befizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből. Az árverésen kialakult vételárat a szerződés aláírásától számított 15 napon belül kell egy összegben megfizetni.

Az árverés időpontja: **2000. január 24., 10 óra.**

Helye: a polgármesteri hivatal 1. számú tárgyalóterme.

További felvilágosítással a vagyonkezelő iroda szolgál.

Telefonszám: 452-252/1222



MOZIMŰSOR

2000. január 13-27.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

13-19-ig 15.45 óra:

A Macskafogó alkotójának új filmje:

EGÉRÚT (magyar rajtfilm)

17.45, 20.00, 14-én és 15-én 22.00 órától is:

Schwarzenegger:

ÍTÉLETNAP (magyarul beszélő akcióthriller)

20-26-ig 15.45, 17.45, 20.00, 21-én és 22-én 22.00 órától is:

Bruce Willis: HATODIK ÉRZÉK (misztikus pszichodráma)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

13-19-ig 17.00 óra:

A Macskafogó alkotójának új filmje:

EGÉRÚT (magyar rajtfilm)

19.00 és 21.00 óra:

William Shakespeare: SZENTIVÁNÉJI ÁLOM

20-26-ig 17.00, 19.00 és 21.00 óra:

Renny Harlin:

HÁBORGÓ MÉLYSÉG (akcióhorror cápákkal)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

13-19-ig 18.30 és 20.30 óra:

Kenneth Branagh, Leonardo DiCaprio:

SZTÁRRAL SZEMBEN

20-26-ig 18.30 és 20.30 óra:

William Gibson, Abel Ferrara:

NEW ROSE HOTEL (erotic-cyberpunk thriller)

FILMAJÁNLAT

William Shakespeare:

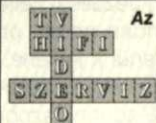
SZENTIVÁNÉJI ÁLOM

Romantikus komédia

Főszereplők: Michelle Pfeiffer, Kevin Kline, Stan Tucci,
Sophie Marceau, Rupert Everett, Calista Flockhart

Hollywood legnépszerűbb forgatókönyvírója, Bill Shakespeare vígjátéka a vágy, az erotika és a varázslat csodabirodalmába vezeti nézőit. Akik ettől a klasszikustól eltérő alternatív változatra is kíváncsiak, azok tavasszal láthatják Kevin Smiths purista fekete-fehér változatát, melyben a főszereplők, Jennifer Love Hewitt, Katie Holmes, Rachel Leigh-Cook és Ben Affleck végig pucéran láthatók, ezt a független változatot teljes egészében egy brooklyni taxibon forgatták, a klasszikus rímeket pedig Ice T. faragta maivá.





Az Ön készülékének szervize:

INFRA VÍZIO

Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
Békéscsaba, Luther u. 18. • Tel./fax: 441-665, 448-795
Monitor, mikrosütő, telefonkészülék javítása!



Remete Tamás

Tipp - ami bejön!

KÖZVETÍTŐIRODA
• ingatlanok
• albérletek

Kínálatunk megtekinthető
a www.bekescsaba.com/tipp
internetoldalon is.

Jókai u. 10/1. • Telefon: 322-772



Tulkán József

MI ÚGY NYITUNK, HOGY ZÁRUNK!

Pénztárgépek éves zárása szervizműhelyeinkben
és a helyszínen.



Békéscsaba, Szerdahelyi u. 2/a
Telefon: 66/325-161, 323-644, 324-586

Orosháza, Táncsics u. 7. • Telefon: 68/412-437

Mezőkovácsháza, Hősök tere 8.

Telefon: 68/381-967



Nyitva: hétfőtől péntekig 8-16, szombaton 8-12 óráig.

Csatlakozzon be a világhálóba a Nap-Szám Internettel!

Nap-Szám Computer Kft.

5600 Békéscsaba, Andrássy út 79-81.

Telefon/telefax: 66/451-822

E-mail: nap-szam@nap-szam.hu



Könyvelés

ADÓTANÁCSADÁS

SAKSZERŰEN, FELELŐSSÉGGEL VÁLLALJUK:

- kft.-k, bt.-k, vállalkozók könyvelését;
- bérszámfejtést, tb-ügyintézt;
- adóbevallás- és mérlegkészítést;
- társaság alapítást.

Help Iroda Kft.

Békéscsaba,

Szigligeti u. 12. fszt. 1.

Telefon: 323-405

www.bekescsaba.hu

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!



Személygépkocsi-vezetői
tanfolyamot indítunk

2000. január 17-én, 16 órakor.

Helye: Békéscsaba, Andrássy út 22.
(MTESZ-székház)

SAKMAI TUDÁSUNK ÉS ELKÖTELEZETTSÉ-
GÜNK GARANCIA A SIKERES VIZSGÁKHOZ!
Telefon: 449-877 és 06-30/9353-325

NONSTOP HÍVHATÓ

az S.O.S. Telefonos
Lekisegély-szolgálat száma, a

441-300.

A Tini Telefonos
Lekisegély-szolgálat a

441-750-es

számon hívható iskolai
időben 16.30-19.30 óráig.

HIRDETŐINK FIGYELMÉBE!

A keretes hirdetéseket pénteken déli 12-ig,
az apróhirdetéseket hétfőn 9-ig

adhatják le a szerkesztőségben (Szabadság tér 11-17. I/11-12.),
vagy a Gyorsnyomdában (Szabadság tér 1-3., nagyposta).

Az apróhirdetések díja 60 Ft/szó.

ÉRTESÍTEM TISZTELT ÜGYFELEIMET,

hogy 2000. január 1-jétől békéscsabai irodám
(Dobozi út 5.) ügyfélfogadási rendje megváltozott.

Ügyfélfogadás:

kedd-szerda-csütörtök 9-12 és 14-16 óra között.

DR. HRASKÓ PÉTER ügyvéd

(Mobiltelefon: 06-20/983-1195)

• APRÓHIRDETÉS •

FIGYELEM!

A lapunkban közölt ingatlan-apró-
hirdetések ingyen megjelenhetnek
- a hirdetők beleegyezésével - az
országos terjesztésű

INGATLANBÖRZE

című hirdetési, reklám- és informá-
ciós magazinban.

INGATLAN

- Családi ház nagy kerttel, nagy
műhellyel eladó: 06-20/9656-079,
06-30/9859-938.
- Békéscsabán, főút mellett, a
központban 1981-ben épült, tég-
lablakkos, jó állagú, vállalkozás-
ra alkalmas nagy ház eladó. Ér-
deklődni a 327-791 telefonszámon
lehet, este.
- Lakás kiadó garázzsal: 443-637.
- Üdülőtelek eladó a Bükkben:
06-20/9768-428.
- Belvárosi, földszintes, 3 szobás
lakás kiadó: 430-710.
- Tábor utcai garázs kiadó. Érdek-
lődni: 322-785, 16 órától.
- Családi ház nagy telekkel eladó:
Klapka u. 4.

SZOLGÁLTATÁS

- Fekete-fehér televíziók helyszí-
ni javítása, régebbi típusú is. Hi-
babejelentés telefonon: 457-334,
Tomka Attila.
- Szobafestés, mázolás, tapéta-
zás. Marik István, Tavasz u. 83.,
437-895, 06-30/ 9684-541.
- Szobafestés, mázolás, tapéta-
zás: Lestyán, 436-226, 06-30/
2188-745.
- Színes tévé, video javítása, an-
tennaszerelés! Kovács és Társa
Bt., telefon: 322-480, 454-486.
- Pénztárkönyvvizetést felelős-
séggel vállalkozók már 1500 Ft-tól:
447-965.
- Fekete-fehér televíziók javítása,
Junosztly-szakszerviz. Tévéeladás
garanciával: Orosházi út 11. Tele-
fon: 326-162.
- Szennyvízszipantás. Tel.: 06-30/
2320-324.
- Háztartási hűtők, fagyasztók ja-
vítása hétvégén is: Fiumei u. 4.,
435-965, 16 órától vagy 06-20/
9212-521, 06-20/9446-986.
- Somadrin sóbarlang. Javasolt
mindenfajta légzőszervi megbete-
gedésre, különösen asztma keze-
lésére. A klímaoldat megvásárol-
ható. Cím: Békéscsaba, Lencsési
út 45-47. Telefon: 06-30/9839-189.
- Kft.-k, bt.-k, egyéni vállalkozás-
ok könyvelését vállalom teljes
körű ügyintéssel. Tel.: 449-797.
- Ablakszigetelés, nyugdíjasked-
vezmény. Telefon: 326-906.
- Kárpított bútorok felújítása:
437-753.

- Redőny, relaxa, szalagfüggöny,
szűnyogháló, ponyvagarázs. Zár-
szerelés, javítás, kulcsmásolás.
Békéscsaba, Sás köz 6., telefon:
457-828, 06-30/2334-550; piac,
zöld faház, telefon: 06-30/2138-
478; az autóbussz-pályaudvar alul-
járója, telefon: 06-70/2110-961.
- Csempezést, hidegburkolást vál-
lalok. Telefon: 327-417.
- Hűtő, fagyasztó, mosógép, cent-
rifuga javítása. Telefon: 448-369,
06-30/9636-212.
- Redőny, relaxa, harmonikaajtó,
szalagfüggöny készítése, nyílás-
szárak zárjavítása, szigetelése.
Szolid árak, garancia. Telefon:
06-30/2464-934.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás
szolid áron. Gubény György, tele-
fon: 433-079.
- „Biztibus” típusú hevederzár
szerelése: 457-302.
- Irhabundák, bőrkabátok készíté-
se, javítása. Belsőcsere, cipzár,
szakadás soron kívül. Farmerok
cipzárzását is vállalom: Szerda-
helyi u. 5.
- Mosógépszerviz. Automata mo-
sógépek javítása hétvégén is. Elekt-
ron Bt. Bartók B. út 4. Hibabeje-
lentés: 454-561, 06-60/388-348.

OKTATÁS

- Érettségire, felvételre felkészít-
és, korrepetálás matematikából
középiskolásoknak: 06-30/9839-
141.
- Kémiából korrepetálás: 455-990.
- Angolnyelv-oktatás. Tel.: 430-811.
- Németnyelv-oktatást vállalom.
Telefon: 444-725.

EGYÉB

- Takarítást, gyermekfelügyeletet
vállalom: 457-452.
- Szövegyszerkesztés, gépelés:
325-795.
- Eladó: utánfutótengely, Robihoz
kerekek, Robihoz utánfutó, 80 m²
főliaváz, vegyes tüzelésű kazán,
villanymotor (220 V, 1100 W), ter-
ménydaráló, háromkerekes rokkant-
kerékpár, palackos gáztűzhely,
csempekályha: Táncsics u. 76.
- Mosógép, centrifuga, fagyasztó
eladó. Telefon: 448-369, 06-30/
9636-212.
- Hordozható csempekályha, 8
személyes asztal, hálósobabü-
tor, emeletes ágy eladó. Érdek-
lődni 20 óra után a 439-206 tele-
fonon lehet.
- Keresetkiegészítés: 06-30/
240-1859.
- Jól jövedelmező tanácsadói
munkára keresem széles
ismeretsséggel rendelke-
ző főállású munkatár-
saimat. Telefon:
06-30/9787-396.

Ünnepi szentmise Gyulai Endre megyés püspökkel

Jeles eseménnyel kezdték a 2000. esztendő megünneplését a békéscsabai katolikus hívek. Január 1-jén a belvárosi római katolikus templomban Gyulai Endre szeged-csanádi megyés püspök celebrált szentmisét Jézus Krisztus születésének 2000. évfordulója tiszteletére, a békéscsabai egyházközség alapításának 785., újraalapításának 250. és a templom felszentelésének 90. évfordulója alkalmából.



FOTÓ: VERESS ERZSI

Minden emberi életnek kétezer éve van értelme, és küldetésünk az, hogy mindenki-vel megismertessük Jézust – hangoztatta Gyulai Endre, aki szentbeszédében az ezeréves magyar államiságról is szólt. Ez alatt az ezer év alatt minden viszontagság ellenére Magyarország és népe nem pusztult el, mert Szent István szilárd alapokra, a kereszténység

alapjaira építette ezt az országot. Hálát kell adnunk az Úrnak azért, hogy nem fordult el tőlünk, és ma ünnepelhetjük a jubileumi évet. Az új esztendőben, mindig szeretetben Jézussal kellene élnünk, és arra gondolnunk, hogy életünk minden perce, órája kincs, melyet nem eldobnunk, hanem értékesíteniünk kellene.

Az ünnepi szentmise után a megyés püspök megáldotta a jubileumi kápolnát és a 17. századból származó Madonna-szobrot.

(SZ. SZ.)

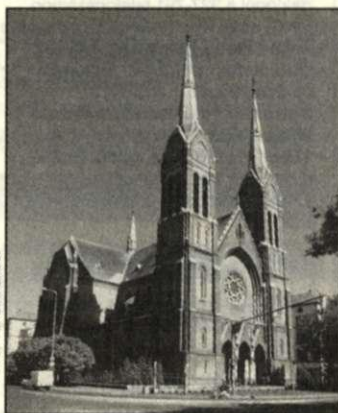


FOTÓ: VERESS ERZSI

BÉKÉSCSABA MŰEMLÉKEI • A BÉKÉSCSABAI VÁROSVÉDŐ ÉS VÁROSSZÉPÍTŐ EGYESÜLET ROVATA

A belvárosi katolikus templom

A 18. század közepe táján Csabára betelepülő katolikus szlovákok is hamarosan megalkították egyházközségüket. Szeretéseiket 1753-tól egy kis vályogtemplomban tartották, majd 1771-ben miséztek először abban a háromboltozatos, torony nélküli templomban, melynek alapkövét 1769-ben helyezték el. A közel 3000 főre növekedett hívek számára a templom kicsinek bizonyult, ezért 1818–1820 között egy negyedik boltszakasszal és karzattal bővítették, mely fölé tornyot is emeltek. Érdeemes megemlíteni, hogy a barokk stílusban kialakított templomnagytér megalkotásakor voltak az akkoriban épülő evangélikus nagytemplom építészeti részletei.



FOTÓ: VERESS ERZSI

A 20. század elején a hívek megnövekedett seregét ez a templom sem tudta már befogadni, így 1902-től – az akkori plébános irányításával – mozgalom indult egy új, nagyobb méretű, méltó megjelenésű templom építésére és az ehhez szükséges pénzösszeg gyűjtésére. Végül is a hívők adakozásából, az egyház és főként a Vallás- és Közoktatásügyi Minisztérium akkori államtitkárának, a csabai származású tudósak, Zsilinszki Mihálynak támogatásából jött össze az az anyagi fedezet, melyből az előkészítő munkákat el lehetett indítani.

Az építmény tervezésével Hofhauser Antal fővárosi építész bízta meg. Az akkori kor építészeti felfogása az volt, hogy minden épületfajta olyan stílusban kell megvalósítani, amelyben az a leginkább kiteljesedhet – ennek megfelelően a templomokat román és gót, a városi palotákat reneszánsz, a kastélyokat barokk, a múzeumokat és reprezentatív középületeket pedig görög-római stílusban. Ezt az elvet követve Hofhauser is gótikus stílust és téglarchitektúrát alkalmazott a templom tervezésénél. Többszöri egyeztetés, valamint tervmódosítás után a végleges tervek 1907 áprilisára készültek el. Még ez év őszén pályázatot írtak ki a templom kivitelezésére.

Az építési munkák elvégzésével Bányai, Lipták és Klenk vállalkozókat bízták meg, majd a régi barokk templom lebontása után az építkezés is beindult. Mintegy két és fél évi kivitelezést követően 1910. június 12-én szentelték fel a templomot, azonban a kiegészítő és a teljes befejezést jelentő munkák csak közel három évtized múltán készültek el. Így 1914-ben helyezték el a 30 változatú orgonát, 1925–1927 között történt a díszítőfestés és a falfestmények készítése, ez idő tájt helyezték el a 12 neogótikus stációt (Jézus keresztútjának 12 állomását), valamint a különféle vallási jeleneteket ábrázoló színes ablakokat is. 1924-ben szentelték fel az 1853 kg-os harangot.

A templom háromhajós és kereszt alaprajzú. Bazilikális szerkezetű, így a főhajó a megvilágítást a mellékhajók fölötti ablakon keresztül kapja. A mellékhajókat ikerablakok, a kereszthajókat pedig a falvégeken elhelyezett nagyméretű hármass ablakok világítják meg. A csúcsíves téglaboltozatú mennyezetet – a hajókat elválasztó – három-három szögletes és egy-egy körkereszt metszetű mészkö oszlop tartja. Az oszlopfők fejezetei korai gót, ún. bimbós kialakításúak. A belső tér leglátványosabb része a szentély, melyben a gótikus főoltár, a keresztelő kút és a szószék gazdag díszítésű művészi kőfaragó munka. A főoltáron Pádauai Szent Antal (a templom védőszentje), Szent István és Szent Imre szobra látható. A két mellékoltár szintén kőfaragású, csak szerényebb kialakítással.

A templomot külső megjelenésében az égbe törő, karcsú sisakkal ellátott két torony jellemzi, mely a katolikusoknál az esküre emelt kézre és a feltámadásra emlékeztet. A főhajó homlokzatán látható sárka és vörös téglarajzat, valamint a nagyméretű rózsablak, továbbá a hármass csúcsíves előtornác kellően hangsúlyozza a főbejáratot. Az előtornác egyben jellegzetes csabai motívummal is díszíti az épületet. A főbejárat kapu feletti üvegmozaik Magyarország Nagyasszonyát (Patrona Hungariae-t) ábrázolja. Az ablaknyílások mind csúcsívesek, a szentélyt megvilágító öt ablak üvegmozaikja a legdekoratívabb. A déli oldalhomlokzat végéhez csatlakozó kis szárnyépület a templomi felszerelések tárolóhelyisége (sekrestye), melyből közvetlenül a szentélybe lehet jutni.

A belvárosi katolikus plébániatemplomot városunk jelentős építészeti örökségei között említhetjük, és jellegzetes stílusa, valamint városkép-alakító szerepe folytán joggal sorolhatjuk műemlékeink közé.

KÖREK FERENC